

III

(Közlemények)

BIZOTTSÁG

P-Lisszabon: Menetrendszerű légitársasági szolgáltatások működtetése

Portugália által közzétett ajánlattételi felhívás a 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében a Lisszabon–Bragança, Bragança–Vila Real–Lisszabon útvonalon menetrendszerű légitársasági szolgáltatások működtetésére

(2006/C 32/11)

(EGT vonatkozású szöveg)

1. **Bevezetés:** A közösségi légitársaságok Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról szóló, 1992.7.23-i 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében Portugália kormánya közszolgáltatási kötelezettség módosításáról határozott a Lisszabon–Bragança és Bragança–Vila Real–Lisszabon útvonalon működtetett menetrendszerű légitársaságokra.

Amennyiben 2005.11.30-ig az előírt közszolgáltatási kötelezettségeknek megfelelően és pénzügyi ellentételezés igénylése nélkül egyetlen légitársaság sem kezdi el, illetve nem szándékozik elkezdni az említett útvonalakon menetrendszerű légitársaságok üzemeltetését, a Portugál kormány az említett rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott eljárásnak megfelelően az ezekhez az útvonalakhoz való hozzáférést egyetlen légitársaságra korlátozza, és e járatok 2006.3.31-től kezdődő üzemeltetésének jogát ajánlattételi felhívás alapján ítéli oda.

2. **Az ajánlattételi felhívás tárgya:** Légitársaságok működtetése (2006.3.31.) Lisszabon–Bragança, Bragança–Vila Real–Lisszabon között.

A szolgáltatást az előírt és az *Európai Unió Hivatalos Lapja* C sorozata 2006.2.7-i 30. számában kihirdetett közszolgáltatási kötelezettségekkel összhangban kell működtetni, 2006.11.16. napjáig.

Felhívjuk a légitársaságok figyelmét arra a tényre, hogy tekintettel ezen viszonylatok különleges jellegére igazolniuk kell, hogy képesek a kérdéses járatokat olyan légitársaság-kísérő személyzettel működtetni, amelynek többsége beszél portugálul.

3. **Az ajánlattételi felhíváson való részvétel:** A részvétel minden olyan légitársaság számára lehetséges, amely olyan érvényes üzemeltetési engedéllyel rendelkezik,

amelyet valamely tagállam a légitársaságok engedélyezéséről szóló 2407/92/EGK tanácsi rendeletnek megfelelően állított ki.

4. **Az ajánlattételi felhívással kapcsolatos eljárás:** E pályázati felhívásra a 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdése d), e), f), g), h) és i) pontjának rendelkezései vonatkoznak.

5. **Az ajánlattételi javaslatok benyújtásával kapcsolatos eljárás:** Az ajánlatok benyújtására vonatkozó teljes dokumentáció, beleértve a pályázati felhívásra érvényes konkrét előírásokat, 100 euro megfizetése ellenében beszerezhető a Polgári Légügyi Nemzeti Hatóságnál, Rua B, Edifício 4,5, e 6 – Aeroporto da Portela 4 P-1749-034 Lisszabon.

6. **Pénzügyi ellentételezés:** A benyújtott ajánlatoknak egyértelműen meg kell határozniuk a szolgáltatás működtetéséért az üzemeltetés megkezdésétől számított hároméves időszakra igényelt pénzügyi ellentételezés összegét (évenkénti lebontásban). Amennyiben az ajánlat hétvégi járatok üzemeltetését is magában foglalja, ez nem vonhatja magával a tagállam által viselt pénzügyi terhek iránti igény növelését. A hétvégi járatok üzemeltetéséből eredő pénzügyi hatást (amelyet nem a tagállam visel) megfelelően kell indokolni és alátámasztani a pályázatban.

A pénzügyi ellentételezés véglegesen megítélt pontos összege évente utólagosan – „ex post” – kerül meghatározásra a szolgáltatás üzemeltetéséből ténylegesen fakadó igazolt költségek és bevételek alapján, a pályázatban megadott összeghatárokon belül.

7. **Viteldíjak:** A benyújtott ajánlatokban meg kell jelölni az előírt viteldíjak összegét, az *Európai Unió Hivatalos Lapja* C sorozata 2006.2.7-i 30. számában közzétett közszolgáltatási kötelezettségekkel összhangban, 2006.11.16. napjáig.

- 8. A szerződés időtartama, módosítása és megszűnése:** A szerződés hatálya 2006.3.31-én veszi kezdetét és 2009.3.30-án szűnik meg. A szerződés teljesítése évenkénti ellenőrzés tárgyát képezi, a légitársasággal együttműködve, június és július hónap folyamán. A szolgáltatás működtetési feltételeiben bekövetkező előre nem látható változás esetén sor kerülhet a pénzügyi ellentételezés felülvizsgálatára.
- 9. A szerződés nem teljesítésének következményei:** Amennyiben a légitársaság vis maior következtében nem képes működtetni a szolgáltatást, a pénzügyi ellentételezés a törölt járatok arányában csökkenthető.
- Amennyiben a légitársaság egyéb, nem vis maior okból nem képes működtetni a szolgáltatást, vagy amennyiben nem teljesíti a közszolgáltatási kötelezettségeket, a portugál hatóságok:
- a törölt járatok arányában csökkenthetik a pénzügyi ellentételezés összegét,
 - magyarázatot kérhetnek a légitársaságtól, és amennyiben ez nem kielégítő, előzetes értesítés nélkül felmondhatják a szerződést, és kártérítési igényt léphetnek fel az okozott károkért.
- 10. Az ajánlatok benyújtása:** 1. Az ajánlatokat legkésőbb az ajánlattételi felhívásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 30. (harmincadik) napon 17 óráig kell benyújtani.
2. Az ajánlatokat személyesen kell benyújtani – átvételi elismervény ellenében – a Polgári Légügyi Nemzeti Hatóság igazgatóságánál, Lisszabon: Instituto Nacional de Aviação Civil, Rua B, Edifícios 4, 5 e 6, Aeroporto da Portela 4, P-1749-034 Lisboa, 09.00 és 17.00 óra között, vagy az (1) bekezdésben megadott határidőre ajánlott levélben eljuttatni.
- 11. Az ajánlattételi felhívás érvényessége:** A 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében ezen ajánlattételi felhívás érvényessége annak a feltételnek van alárendelve, hogy 2005.11.30-ig az előírt közszolgáltatási kötelezettségeknek megfelelően és pénzügyi ellentételezés igénylése nélkül egyetlen jogosult közösségi légitársaság sem nyújt be ajánlatot az említett útvonalakon 2006.3.31-i kezdettel menetrendszerű légitársaságok üzemeltetésére vonatkozóan.
- Amennyiben 2005.11.11-ig egy vagy több légitársaság ajánlatot nyújt be ezen légitársaságok a megállapított közszolgáltatási kötelezettségeknek megfelelően és pénzügyi ellentételezés igénylése nélkül történő működtetésére, ez a felhívás érvényét veszti.